

Eingewanderte Baumeister

Architekturtransfer zwischen Deutschland und Chile 1852–1875
Bauten und Vorbilder

Constructores inmigrantes

Transferencias de Alemania a Chile 1852–1875
Edificios y modelos

*Renato D'Alençon Castrillón / Francisco Prado García
Mit Beiträgen von Johanna Moser und Daniel Korwan*

*Renato D'Alençon Castrillón y Francisco Prado García
con la colaboración de Johanna Moser y Daniel Korwan*

- 6 Überblick
 8 Vorwort
Prof. Dr. Pablo Maturana/Prof. Dr. Peter Herrle

Ursprung: Preußen und benachbarte Staaten

- 27 Regionen der Auswanderung
- 46 Katalog der Fallstudien in Deutschland,
 Tschechien und Polen
- 52 01 Haus Salduv Statec
- 56 02 Haus Frau Sraitova
- 60 03 Haus *Chalupy*
- 64 04 Hallenhaus »Helferhaus«
- 68 05 Haus an der Weingasse 5
- 72 06 Haus Dr. Iben
- 76 07 Haus Kolodzieja
- 80 08 Ehemaliges Haus Rieser
- 84 09 Kleines Umgebinderhaus
- 88 10 Studentenwohnheim FSB
- 92 11 Haus Kortmann
- 96 12 Haus Kletterpoth
- 100 13 Haus Mauz
- 104 14 Weingärtnerhaus
- 108 15 Kolonistenhaus

Relevante Elemente in den Herkunfts- und Einwanderungsorten: Parallelen und Kontraste

- 197 Der Abbund: Zeichen der Migration
Jan Serode
- 212 Selektiver Import und Adaption:
 Veränderungen im Dachgefüge deutsch-
 chilenischer Kolonistenhäuser
Johanna Moser
- 230 Blockbau: Zeugnis eines verlorenen
 Konstruktionssystems
*Francisco Prado, Jan Serode,
 Michell Montegú, Johanna Moser*
- 244 Katalysatoren räumlicher Muster:
 Die Migration des Tiroler Stils nach Schlesien
Daniel Korwan

Einführung

- 13 Zur Entwicklung deutscher Kolonialarchitektur
 in Südkhile: Transfer, Kopie oder Anpassung?

Einwanderungsorte: Llanquihue, Osorno und Valdivia

- 113 Regionen der Einwanderung
- 131 Katalog der Fallstudien in Valdivia,
 Osorno und am Llanquihue-Ufer
- 136 01 Haus Lopetegui Mena
- 140 02 Haus Follert
- 144 03 Haus Wulf
- 148 04 Haus Werner
- 152 05 Haus Konrad
- 156 06 Haus Schmidt
- 160 07 Haus Garcés (ehemals Andler)
- 164 08 Haus Strauch
- 168 09 Haus Niepel
- 172 10 Haus Klocker
- 176 11 Haus Hechenleitner
- 180 12 Haus Richter
- 184 13 Haus Müller
- 188 14 Haus Bittner
- 192 15 Haus Raimann

- 254 Referenzen und Literatur
- 256 Autoren
- 260 Danksagung

- 6 Resumen
 8 Prefacio
Prof. Dr. Pablo Maturana/Prof. Dr. Peter Herrle

Origen: Prusia y los estados vecinos

- 27 Regiones de origen de los emigrantes
- 46 Catálogo de casos de estudio en Alemania, República Checa y Polonia
- 52 01 Casa Salduv Statec
- 56 02 Casa Sra. Sraitova
- 60 03 Casa *Chalupy*
- 64 04 Casa en Museo Kiekeberg
- 68 05 Casa Weingasse 5
- 72 06 Casa Dr. Iben
- 76 07 Casa Kolodzieja
- 80 08 Antigua Casa Rieser
- 84 09 Pequeña Casa *Umgebände*
- 88 10 Dormitorio Estudiantes FSB
- 92 11 Casa Kortmann
- 96 12 Casa Kletterpoth
- 100 13 Casa Mauz
- 104 14 Casa de Viñateros
- 108 15 Casa Colonista

Elementos relevantes en origen y destino: paralelos y contrastes

- 197 *Abbundzeichen*: Marcas de carpinteros
Jan Serode
- 212 Importación selectiva y adaptación:
 transformación en la estructura de cubierta de
 las casas de colonos chileno-alemanes
Johanna Moser
- 230 Madera maciza: testimonio de un sistema
 constructivo perdido
Francisco Prado, Jan Serode,
Michell Montegú y Johanna Moser
- 244 Catalizadores de patrones espaciales: migración
 del estilo tirolés a Silesia
Daniel Korwan

Introducción

- 13 Desarrollo de la arquitectura colonial alemana en
 el sur de Chile: ¿transferencia, copia o adaptación?

Destinos: Llanquihue, Osorno y Valdivia

- 113 Regiones de destino
- 131 Catálogo de casos de estudio en Valdivia,
 Osorno y la ribera del Llanquihue
- 136 01 Casa Lopetegui Mena
- 140 02 Casa Follert
- 144 03 Casa Wulf
- 148 04 Casa Werner
- 152 05 Casa Konrad
- 156 06 Casa Schmidt
- 160 07 Casa Garcés (ex Andler)
- 164 08 Casa Strauch
- 168 09 Casa Niepel
- 172 10 Casa Klocker
- 176 11 Casa Hechenleitner
- 180 12 Casa Richter
- 184 13 Casa Müller
- 188 14 Casa Bittner
- 192 15 Casa Raimann

- 254 Referencias y Bibliografía
- 256 Autores
- 260 Agradecimientos